



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 20.6.2008
KOM(2008) 377 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 2015/2006 og (EF) nr. 40/2008 for så vidt angår
fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Ved Rådets forordning (EF) Nr. 2015/2006¹ fastsættes der fiskerimuligheder for EF-fartøjer for visse dybhavsbestande for 2007 og 2008.

Beskrivelsen i den pågældende forordning af visse fiskeriområder bør gøres klarere, så det sikres, at det område, hvori en kvote kan fiskes, identificeres korrekt.

Ved Rådets forordning (EF) nr. 40/2008 fastsættes der fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger², for 2008.

For visse områder med fiskeriforbud er koordinaterne unøjagtigt angivet i den pågældende forordning og bør derfor rettes.

For visse arter er visse kvoter og fodnoter unøjagtigt angivet i den pågældende forordning og bør derfor rettes.

Efter konsultationer mellem EF og Island den 10. april 2008 blev der indgået en aftale om de loddekvoter, som islandske fartøjer frem til den 30. april 2008 kan tage af den EF-kvotest, der er tildelt i henhold til aftale med den danske stat og Grønlands Hjemmestyre, og en aftale om de kvoter, som EF-fartøjer, der fisker efter rød fisk i den islandske økonomiske zone, kan tage fra juli til december. Denne aftale bør gennemføres i fællesskabsretten.

Den aftale, der blev indgået mellem EF, Færøerne, Grønland, Island, Norge og Den Russiske Føderation i København den 13.-14. februar 2008 om forvaltning af rød fisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande i NEAFC-konventionens område i 2008, bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom denne aftale gælder for hele 2008, bør anvendelsen af aftalen derfor ske med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2008.

Konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland den 27. november 2007 i Nuuk og det tekniske møde den 12. februar 2008 i København, hvad angår EF's kvote af rød fisk i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV, bør gennemføres i fællesskabsretten. Da den indgåede aftale med Grønland er knyttet til NEAFC-aftalen om forvaltning af rød fisk i Irmingerhavet bør gennemførelsen af konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland også ske med tilbagevirkende kraft fra 1. januar 2008.

I henhold til det godkendte referat af konklusionerne fra fiskerikonsultationerne mellem EF og Norge den 26. november 2007 skal EF foretage afprøvninger i 2008 af tekniske tilpasninger af trukne redskaber med henblik på at begrænse den mængdemæssige andel af den fangst af torsk, som udsledes, til højst 10 %. Denne aftale bør gennemføres i fællesskabsretten.

Nærværende forslag sigter mod at indføre de nødvendige ændringer i forordning (EF) nr. 2015/2006 og (EF) nr. 40/2008.

Rådet opfordres til at vedtage dette forslag hurtigst muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for dette fangstår.

¹ EUT L 384 af 29.12.2006, s. 28. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1533/2007.

² EUT L 19 af 23.1.2008, s. 1.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 2015/2006 og (EF) nr. 40/2008 for så vidt angår fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik³, særlig artikel 20,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁴,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) Nr. 2015/2006⁵ fastsættes der fiskerimuligheder for EF-fartøjer for visse dybhavsbestande for 2007 og 2008.
- (2) Beskrivelsen i den pågældende forordning af visse fiskeriområder bør gøres klarere, så det sikres, at det område, hvori en kvote kan fiskes, identificeres korrekt.
- (3) Ved Rådets forordning (EF) nr. 40/2008⁶ fastsættes der fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, for 2008.
- (4) For visse områder med fiskeriforbud er koordinaterne unøjagtigt angivet i den pågældende forordning og bør derfor rettes.
- (5) For visse arter er visse kvoter og fodnoter unøjagtigt angivet i den pågældende forordning og bør derfor rettes.
- (6) Efter konsultationer mellem EF og Island den 10. april 2008 blev der indgået en aftale om de loddekvoter, som islandske fartøjer frem til den 30. april 2008 kan tage af den

³ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

⁴ EUT C, s. .

⁵ EUT L 384 af 29.12.2006, s. 28. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1533/2007 (EUT L 337 af 21.12.2007, s. 21).

⁶ EUT L 19 af 23.1.2008, s. 1.

EF-kvot, der er tildelt i henhold til aftale med den danske stat og Grønlands Hjemmestyre, og en aftale om de kvoter, som EF-fartøjer, der fisker efter rød fisk i den islandske økonomiske zone, kan tage fra juli til december. Denne aftale bør gennemføres i fællesskabsretten.

- (7) Den aftale, der blev indgået mellem EF, Færøerne, Grønland, Island, Norge og Den Russiske Føderation i København den 13.-14. februar 2008 om forvaltning af rød fisk i Irmingerhavet og tilstødende farvande i NEAFC-konventionens område i 2008, bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom denne aftale gælder for hele 2008, bør de foranstaltninger, der vedtages til gennemførelse heraf, få virkning med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2008.
- (8) Konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland den 27. november 2007 i Nuuk og det tekniske møde den 12. februar 2008 i København, hvad angår EF's kvote af rød fisk i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV, bør gennemføres i fællesskabsretten. Eftersom den indgåede aftale med Grønland er knyttet til NEAFC-aftalen om forvaltning af rød fisk i Irmingerhavet, bør de foranstaltninger, der vedtages til gennemførelse af konklusionerne fra mødet i Den Blandede Komité EU-Grønland, også få virkning med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2008.
- (9) I henhold til det godkendte referat af konklusionerne fra fiskerikonsultationerne mellem EF og Norge den 26. november 2007 skal EF foretage afprøvninger i 2008 af tekniske tilpasninger af trukne redskaber med henblik på at begrænse den mængdemæssige andel af den fangst af torsk, som udsmides, til højst 10 %. Denne aftale bør gennemføres i fællesskabsretten.
- (10) Forordning (EF) nr. 2015/2006 og (EF) nr. 40/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ændringer af forordning (EF) nr. 2015/2006

Del 2 i bilaget til forordning (EF) nr. 2015/2006 ændres som angivet i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 2

Ændringer af forordning (EF) nr. 40/2008

I forordning (EF) nr. 40/2008 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 30, stk. 1, litra a), affattes således:
 - "a) Område med forbud mod dybhavsfiskeri "Lophelia-revet ud for Capo Santa Maria di Leuca"

- 39°27,72' N, 18°10,74' Ø

- 39°27,80' N, 18°26,68' Ø

- 39°11,16' N, 18°35,58' Ø

- 39°11,16' N, 18°04,28' Ø

- 2) Bilag IA, IB, III og XIV til forordning (EF) nr. 40/2008 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3
Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 2 anvendes dog fra den 1. januar 2008 for så vidt angår ændringerne i bilag II, nr. 2, litra b) og c), i denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne
Formand

BILAG I

I del 2 i bilaget til forordning (EF) nr. 2015/2006 foretages følgende ændringer:

Afsnittet vedrørende orange savbug i EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i ICES-område I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII og XIV affattes således:

"Art:	Orange savbug	Område:	EF-farvande i I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII og XIV
	<i>Hoplostethus atlanticus</i>		
År	2007	2008	
Spanien	4	3	
Frankrig	23	15	
Irland	6	4	
Portugal	7	5	
Det Forenede Kongerige	4	3	
EF	44	30"	

BILAG II

I bilagene til forordning (EF) nr. 40/2008 foretages følgende ændringer:

1) I bilag IA foretages følgende ændringer:

"a) Oplysningerne om arten blåhvilling i EF-farvande i II, IVa, V, VI nord for 56° 30' N og VII vest for 12° V affattes således:

"Art:	Blåhvilling <i>Micromesistius poutassou</i>	Zone:	EF-farvande i II, IVa, V, VI nord for 56°30' N og VII vest for 12° V WHB/24A567
Norge	196 269	(1)(2)	Analytisk TAC.
Færøerne	31 000	(3)(4)	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
TAC	1 266 282		Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke. Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.

(1) Skal modregnes i Norges fangstbegrænsninger, som er fastsat i henhold til kyststatsordningen.
(2) Fangsten i zone IV må ikke overskride 48 418 tons.
(3) Skal modregnes i Færøernes fangstbegrænsninger, som er fastsat i henhold til kyststatsordningen.
(4) Kan også tages i zone VIb. Fangsten i zone IV må ikke overskride 7 750 tons."

b) Oplysningerne om rokkearter i EF-farvande i afsnit IIa og IV affattes således:

"Art:	Rokker <i>Rajidae</i>	Zone:	EF-farvande i IIa og IV SRX/2AC4-C
Belgien	277	(1)(2)	Analytisk TAC.
Danmark	11	(1)(2)	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Tyskland	14	(1)(2)	Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Frankrig	43	(1)(2)	Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Holland	236	(1)(2)	
Det Forenede Kongerige	1 062	(1)(2)	
EF	1 643	(1)	
TAC	1643		

(1) Fangster af pletrokke (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), sømrokke (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), blond rokke (*Raja brachyuran*) (RJH/2AC4-C), storplettet rokke (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C), tærbe (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) og skade (*Dipturus batis*) (RJB/2AC4-C) anføres særskilt i logbog, omladningsopgørelser, landingsopgørelser, salgsnotaer og transport- eller overtageseserklæringer.
(2) Bifangstkvote. Disse arter må ikke udgøre mere end 25 % i levende vægt af den ombordværende fangst. Denne betingelse gælder kun for fartøjer med en længde overalt på over 15 m."

(2) I bilag IB foretages følgende ændringer:

"a) Oplysningerne om arten lodde i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV affattes således:

Art:	Lodde <i>Mallotus villosus</i>	Zone:	Grønlandske farvande i V og XIV CAP/514GRN
Alle medlemsstater	0		
EF	23 716 ⁽¹⁾⁽²⁾		
TAC	Ikke relevant		

(1) Hvoraf 23 716 tons er tildelt Island.

(2) Skal tages inden 30. april 2008.

b) Oplysningerne om rødfiskarter i EF-farvande og internationale farvande i ICES-zone V og EF-farvande i ICES-zone XII og XIV affattes således:

Art:	Rødfiskarter <i>Sebastes spp.</i>	Zone:	EF-farvande og internationale farvande i V, internationale farvande i XII og XIV RED/51214
Estland	210 ⁽¹⁾	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Tyskland	4 266 ⁽¹⁾	Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	
Spanien	749 ⁽¹⁾	Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.	
Frankrig	398 ⁽¹⁾		
Irland	1 ⁽¹⁾		
Letland	76 ⁽¹⁾		
Nederlandene	2 ⁽¹⁾		
Polen	384 ⁽¹⁾		
Portugal	896 ⁽¹⁾		
Det Forenede Kongerige	10 ⁽¹⁾		
EF	6 992 ⁽¹⁾		
TAC	46 000		

(1) Der må ikke fiskes mere end 65 % af kvoten nord for 59° N og øst for 36° V i perioden 1. april til 15. juli 2008. Der må ikke fiskes mere end 30 % af kvoten nord for 59° N og øst for 36° V i perioden 1. april til 10. maj 2008.

c) Oplysningerne om rødfiskarter i grønlandske farvande i ICES-område V og XIV affattes således:

"Art:	Rødfiskarter <i>Sebastes spp.</i>	Zone:	Grønlandske farvande i V og XIV RED/514GRN
Tyskland	4 248	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.	

Frankrig	22	Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
Det Forenede Kongerige	30	Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
EF	8 000	^{(1) (2)}
TAC	Ikke relevant	

(1) Må kun fiskes med flydetrawl. Kan fiskes i østlige eller vestlige farvande. Kvoten må fiskes i det NAFO-regulerede område på betingelse af, at rapporteringsbetingelserne for Grønland er opfyldt.

(2) 3.500 tons, der skal fiskes med flydetrawl, er tildelt Norge, og 200 tons er tildelt Færøerne."

d) Oplysningerne om rød fiskarter i islandske farvande i ICES-område Va affattes således:

Art:	Rødfiskarter	Zone:	Islandske farvande i Va
	<i>Sebastes spp.</i>		RED/05A-IS
Belgien	100	^{(1) (2)}	Artikel 3 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
Tyskland	1690	^{(1) (2)}	Artikel 4 i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes ikke.
Frankrig	50	^{(1) (2)}	Artikel 5, stk. 2, i forordning (EF) nr. 847/96 anvendes.
Det Forenede Kongerige	1 160	^{(1) (2)}	
EF	3 000	^{(1) (2)}	
TAC	Ikke relevant		

(1) Inklusive uundgåelige bifangster (bifangster af torsk ikke tilladt).

(2) Skal fiskes i perioden juli-december."

3) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) Efter punkt 9 indsættes følgende som punkt 9a:

"9a. Reduktion af udsmid af torsk

9a.1. Medlemsstater, som har en torskekvote, skal foretage afprøvninger i 2008 af tekniske tilpasninger af trukne redskaber med henblik på at begrænse den mængdemæssige andel af den fangst af torsk, som udsmides, til højst 10 %.

9a.2. Medlemsstaterne skal gøre resultaterne af de afprøvninger, der er omhandlet i punkt 9a.1, tilgængelige for Kommissionen senest den 31. december 2008.

(b) I punkt 13.1 affattes koordinaterne for "Hatton Bank" således:

"Hatton Bank:

59°26' N, 14°30' V

59°12' N, 15°08' V

59°01' N, 17°00' V

58°50' N, 17°38' V

58°30' N, 17°52' V

58°30' N, 18°22' V

58°03' N, 18°22' V

58°03' N, 17°30' V

57°55' N, 17°30' V

57°45' N, 19°15' V

58°30' N, 18°45' V

58°47' N, 18°37' V

59°05' N, 17°32' V

59°16' N, 17°20' V

59°22' N, 16°50' W

59°21' N, 15°40' V"

4) I bilag XIV foretages følgende ændringer:

I bilag 3 til Resolution GFMC/31/2007/2 affattes teksten vedrørende de geografiske koordinater for GFCM's geografiske underområde (GSA) i nummer 2 således:

"36°05' N 3°20' V

36°05' N 2°40' V

35°45' N 2°40' V

35°45' N 3°20' V"